

## 馬大福音五章 1-16 節 登山寶訓

太 5:1 **耶穌** 看見這許多的人、就上了山、既已坐下、門徒到他跟前來。

太 5:2 他就開口教訓他們說、

太 5:3 **虛心的人有福了**。因為天國是他們的。

太 5:4 **哀慟的人有福了**。因為他們必得安慰。

太 5:5 **溫柔的人有福了**。因為他們必承受地土。

太 5:6 **飢渴慕義的人有福了**。因為他們必得飽足。

太 5:7 **憐恤人的人有福了**。因為他們必蒙憐恤。

太 5:8 **清心的人有福了**。因為他們必得見 神。

太 5:9 **使人和睦的人有福了**。因為他們必稱為 神的兒子。

太 5:10 **為義受逼迫的人有福了**。因為天國是他們的。

太 5:11 **人若因我辱罵你們、逼迫你們、捏造各樣壞話毀謗你們、你們就有福了**。

太 5:12 應當歡喜快樂。因為你們在**天上的賞賜是大的**。在你們以前的先知、人也是這樣**逼迫**他們。

太 5:13 **你們是世上的鹽**。鹽若失了味、怎能叫他再鹹呢。以後無用、不過丟在外面、被人踐踏了。

## Matthew 5: 1-16 (ESV) The Sermon on the Mount

1 Seeing the crowds, he (**Jesus**) went up on the mountain, and when he sat down, his disciples came to him. (The Beatitudes)

2 And he opened his mouth and taught them, saying:

3 **"Blessed are the poor in spirit,** for theirs is the kingdom of heaven.

4 **"Blessed are those who mourn,** for they shall be comforted.

5 **"Blessed are the meek,** for they shall inherit the earth.

6 **"Blessed are those who hunger and thirst for righteousness,** for they shall be satisfied.

7 **"Blessed are the merciful,** for they shall receive mercy.

8 **"Blessed are the pure in heart,** for they shall see God.

9 **"Blessed are the peacemakers,** for they shall be called sons [a] of God.

10 **"Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake,** for theirs is the kingdom of heaven.

11 **"Blessed are you when others revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account.**

12 Rejoice and be glad, for your reward is great in **heaven**, for so they **persecuted** the prophets who were before you.

13 **"You are the salt of the earth,** but if salt has lost its taste, how shall its saltiness be restored? It is no longer good for anything except to be thrown out and trampled under people's feet.

太 5:14 你們是世上的光。城造在山上、是不能隱藏的。

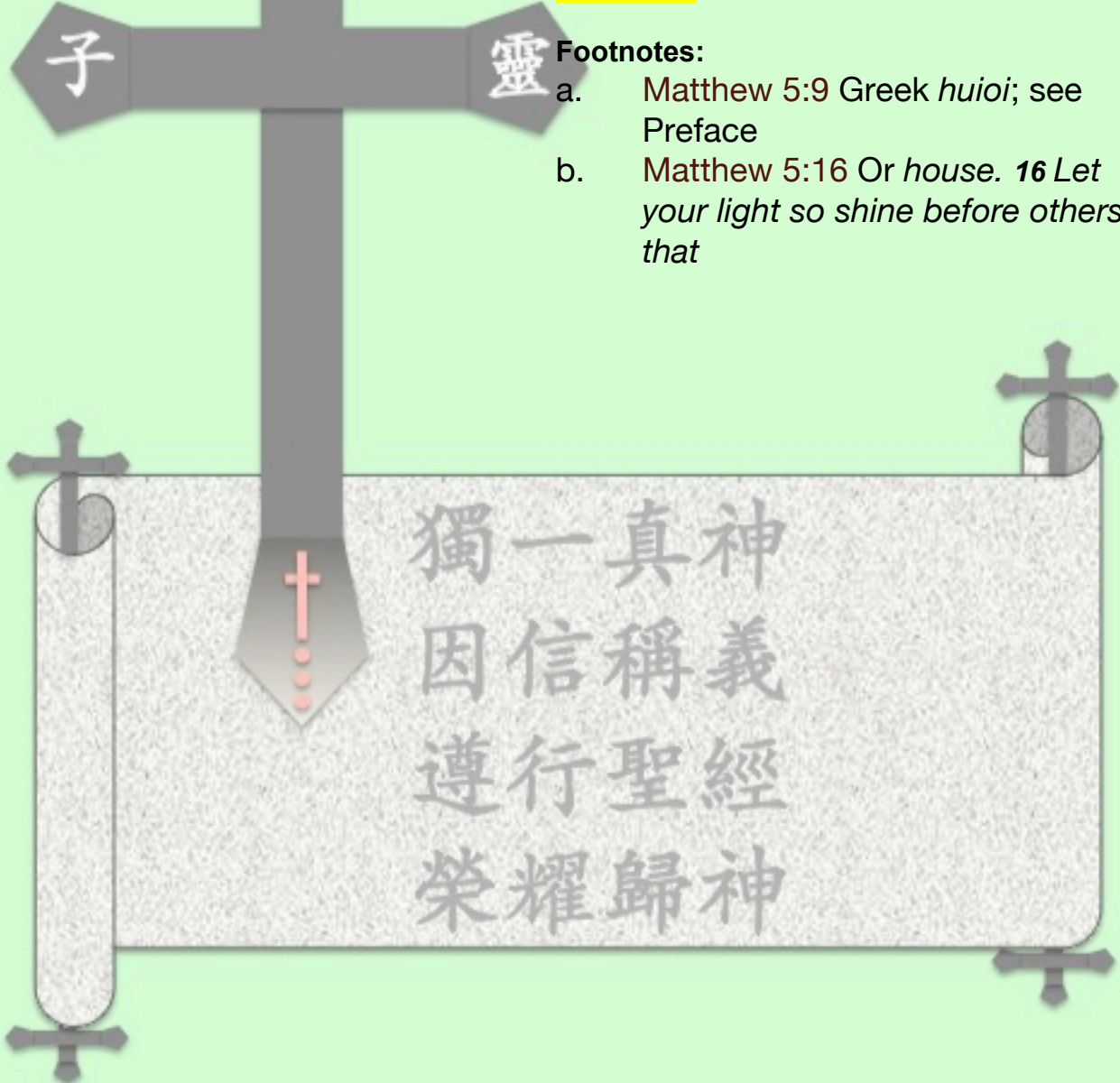
太 5:15 人點燈、不放在斗底下、是放在燈臺上、就照亮一家的人。

太 5:16 你們的光也當這樣照在人前、叫他們看見你們的好行為、便將榮耀歸給你們在天上的父。

14 "You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden.

15 Nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a stand, and it gives light to all in the house.

16 In the same way, let your light shine before others, so that [b] they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven.



Footnotes:

- a. Matthew 5:9 Greek *huioi*; see Preface
- b. Matthew 5:16 Or *house*. 16 Let your light so shine before others that